



**Institut International du Théâtre**  
Organisation Mondiale pour les Arts de la Scène

**Newsletter de l'ITI**



## Editorial



Cher(e)s collègues,

L'équipe du Secrétariat général prépare le second semestre de **2018 - l'année de l'ITI** avec de grands événements, en particulier la grande célébration du 70e anniversaire qui aura lieu du 23 au 26 novembre 2018 à Hainan, en Chine.

Si vous souhaitez partager des informations sur des événements, des activités, des réunions ou des appels avec des amateurs de théâtre du monde entier, veuillez envoyer un court paragraphe (10 lignes maximum) et une image/photo le 15 de chaque mois pour que ces informations apparaissent dans l'édition suivante de la newsletter. Veuillez envoyer à : [news\(at\)iti-worldwide.org](mailto:news(at)iti-worldwide.org)

Meilleurs salutations,  
Malory Domecyn  
Chargée de communication pour l'ITI

## La grande célébration du 70e anniversaire de l'ITI

### Célébration du 70ème anniversaire de l'ITI

Comme le mois de novembre arrive à grands pas, nous vous conseillons vivement de commencer la procédure de visa si vous en avez besoin. Pour les personnes

concernées, nous vous enverrons la réservation de l'hôtel cette semaine, ainsi que la lettre d'invitation officielle. Pour ceux qui ne se sont pas encore inscrits, nous vous invitons à le faire : Veuillez cliquer ici pour vous inscrire [en anglais](#), ici pour vous inscrire [en français](#), et ici [en espagnol](#).

L'équipe du Secrétariat général est également heureuse de partager avec vous le programme de cette célébration. >>[Veuillez cliquer ici pour le découvrir](#). (Ce programme est sujet à changement).

**2018 - The Year of ITI**



**2018 - L'année de l'ITI**



**2018 - El año del ITI**



## Nouvelles

### Programme d'échange d'artistes ITI Inter-Europe

Le comité pour les artistes émergents (ITI NEAP) a travaillé au cours des derniers mois sur des projets dans le monde entier. L'un de ces projets a été le premier programme d'échange d'art inter-Europe de l'ITI. Après que les Centres ITI aient accepté de participer au projet, ils ont été jumelés en janvier via un tirage au sort et ont depuis travaillé ensemble pour organiser l'envoi d'artistes émergents dans leurs pays partenaires pour une courte résidence artistique. L'objectif est de donner aux artistes émergents la possibilité de créer des œuvres originales dans un paysage culturel différent de ceux auxquels ils sont habitués et de donner aux Centres européens la possibilité de renforcer leurs liens et de travailler ensemble sur un projet à l'échelle du continent. Les binômes sont Royaume-Uni-Grèce, Macédoine ARYM-Italie-Russie et Suisse-Slovénie. Les dates des échanges peuvent être trouvées dans l'image ci-dessous. Jusqu'à présent, les artistes sélectionnés pour représenter chaque pays sont les suivants : Royaume-Uni : Adam Wheeler; Macédoine ARYM: Gorjan Milosevski; Slovénie: Dorian Silec et la Suisse: Stefanie Bözli & Robert Diaz.

Pour plus de mises à jour sur les activités du NEAP et pour lire les entretiens avec chacun des artistes sélectionnés, veuillez aimer leur page Facebook <https://www.facebook.com/NEAPofITI/> ou pour plus d'informations sur le projet, veuillez envoyer un email au coordinateur du projet Fin Ross Russell à [fin\(at\)islandlifeproductions.com](mailto:fin(at)islandlifeproductions.com)

## Inaugural ITI Inter-Europe Artist Exchange Programme

**United Kingdom**



**November 5<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> 2018**

**Greece**



**September 17<sup>th</sup>-30<sup>th</sup> 2018**

**FYR Macedonia**



**September 24<sup>th</sup>- October 7<sup>th</sup> 2018**

**Russia****May 6<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> 2019****Italy****September 11<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> 2018****Switzerland****September 17<sup>th</sup>-30<sup>th</sup> 2018****Slovenia****October 15<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> 2018**

## **Événement éducatif : Scènes émergentes en Afrique**

Dans le cadre de la célébration des 70 ans d'existence de l'Institut International du Théâtre, le Centre du Burkina Faso organise, en collaboration avec le Conseil Régional Afrique (CRAIT) et le soutien de l'Institut International du Théâtre mondial (ITI-UNESCO), l'évènement éducatif intitulé « Ateliers des scènes émergentes en Afrique » du 22 au 30 septembre 2018 à Ouagadougou (Burkina Faso). En tout, une dizaine d'ateliers dans l'artistique, la régie technique et le management des arts du spectacle seront conduits par des experts de très haut niveau en provenance de la République populaire de Chine, du Maroc, de la Suisse, de la France, de la Belgique, du Burkina Faso et de la direction générale de l'ITI basée à Shanghai. Le programme prévoit également une des spectacles, un Master class sur le financement de la culture, une conférence sur les 70 ans de parcours de l'ITI, une table-ronde sur comment amener le théâtre aux populations et une journée dédiée à la célébration des 70 ans d'action continue de l'ITI. Prendront part à ces activités une centaine d'artistes professionnels, de jeunes praticiens et d'étudiants en arts d'une vingtaine de pays africains, sélectionnés sur appel à candidature. A l'exception des ateliers dont la participation est limitée aux candidats sélectionnés, toutes les autres activités sont ouvertes à tout public.



## **Le premier programme du jubilé du Centre Macédonien ARYM de l'ITI**

Le programme du 1er Jubilé (1948-2018) du Centre Macédonien ARYM de l'ITI, en collaboration avec l'Opéra et le Ballet Macédonien ainsi que le Festival Skopsko Leto 2018, a débuté le 2 juillet 2018. La deuxième représentation aura lieu le 5 septembre

2018, a debuté le 3 juillet 2018. La deuxième représentation aura lieu le 5 septembre 2018 au théâtre national. Le synopsis de la performance est le suivant : Martin et Arsen sont des amis d'enfance et, ensemble, ils survivent aux mouvements partisans de la Seconde Guerre mondiale et à la cruelle expérience de Goli Otok par la suite ; en dépit d'être amoureux de la même femme, Ana, ils ont réussi à rester ensemble ; ils deviennent des professionnels du théâtre après le Politburo, mais Martin devient l'un des acteurs les plus connus et Arsen reste le simple acteur du théâtre malgré ses talents. Au cours de la dernière représentation (après une longue carrière) et du jubilé avant la retraite de Martin et Arsen, certaines vérités très amères apparaissent entre leur amitié de longue date.



---

### **70ème anniversaire de la commémoration de l'ITI au Festival mondial du théâtre Art Carnuntum**

Carnuntum a été la première ville à recevoir le label du patrimoine européen et, sous la direction de son fondateur, Piero Bordin, Art Carnuntum est devenu un centre d'exploration contemporaine du patrimoine culturel classique de l'Europe. Des idéaux, des destins et des valeurs qui inspirent les gens du monde entier depuis plus de 2000 ans ont été joués sur ce site historique, entre autres au Royal National Theatre de Londres, au théâtre La MaMa de New York, au Teatro di Milano 'Europa, Ruhrfestspiele Recklinghausen, la compagnie Suzuki de Toga, le théâtre A Taganka de Moscou, le théâtre national du Luxembourg, le théâtre national croate de Split, le théâtre Roma Pralipe, l'institut national du théâtre antique et le théâtre Shakespeare's Globe. En collaboration avec Art Carnuntum, le Globe on Tour de Shakespeare est retourné à l'amphithéâtre romain pour interpréter Le Marchand de Venise, The Taming of the Shrew et Twelfth Night du 29 juin au 1er juillet 2018. Les spectacles étaient consacrés aux principes énoncés lors de la fondation de l'Institut international du théâtre, en particulier, en œuvrant pour une société sans aucune barrière, en particulier pour les artistes du monde entier, en créant des plates-formes d'échanges internationaux. [>>Pour plus d'informations, veuillez cliquer ici pour lire l'article complet.](#)





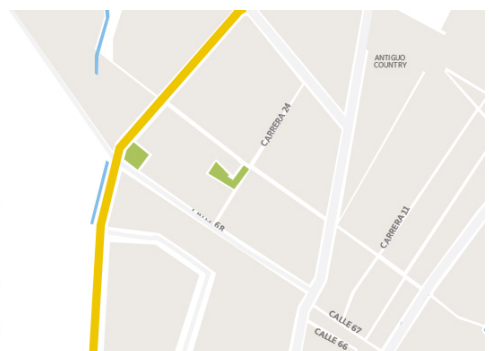


## Appels

### **Appel à candidatures pour les écoles de théâtre et les artistes de technique de Boal pour la 13ème édition de la réunion des écoles de théâtre- Ret Colombia**

La 13ème édition de la réunion des écoles de théâtre - Ret Colombia aura lieu du 16 au 19 octobre à Bogota, en Colombie. Le sujet de cette année est : L'acteur en tant que producteur de lui-même. Il y aura une partie académique, y compris des forums et des discussions sur la condition sociale de l'artiste, leur formation et leur éducation, les lois qui affectent la profession, les défis de gestion et d'avenir pour les acteurs ainsi qu'un forum de discussion. Cet événement comprendra également une partie pratique, consistant en des exercices scéniques liés au sujet du jour, qui se dérouleront chaque après-midi, guidés par un expert en technique de Boal. Les groupes d'ateliers seront composés d'un maximum de 20 étudiants de différentes institutions. Chaque exercice durera au maximum 10 minutes.

[>>Pour plus d'informations, veuillez consulter l'appel ici](#) ou écrire à [retcolombiaoficial\(at\)gmail.com](mailto:retcolombiaoficial(at)gmail.com).



# ENCUENTRO DE ESCUELAS DE TEATRO Bogotá 2018

## EL ACTOR COMO PRODUCTOR DE SÍ MISMO



Asiste a las mañanas de conferencias, paneles y mesas redondas, para luego disfrutar de una tarde de talleres prácticos teatrales sobre la temática, a partir de la técnica de Augusto Boal.

 Del 16 al 19 de octubre de 2018

 La Casa del Teatro Nacional en Bogotá

 9:00 a. m. a 6:00 p. m.

CONOCE MÁS AQUÍ

### Sur scène, Corée en 2019

On Stage Korea est un programme sponsorisé par le service culturel coréen de Washington, conçu pour présenter les arts de la scène de la Corée à la société américaine tout en offrant aux artistes une scène. Le service culturel coréen de Washington recrute des artistes et des groupes artistiques prometteurs qui se produiront sur scène du 16 juillet au 7 septembre 2019. Les artistes sélectionnés auront la possibilité de se produire dans des lieux coparrainés à Washington DC. Le concours est ouvert aux artistes qui peuvent exposer d'excellentes œuvres comprenant des sujets et des matériaux liés à la culture coréenne, tels que la musique, la danse, le théâtre, les arts traditionnels et les spectacles de pantomime. Si vous souhaitez postuler, veuillez postuler en ligne via le service culturel de Corée **avant le 7 septembre 2018.**



APPLICA  
FRIDAY, SEPT

2019 SEASON  
ONSTAGE KOREA

# OPEN CALL FOR PERFORMING ARTISTS 2019

APPLICATION DEADLINE  
SEPTEMBER 7, 2018



## Appel à participation au 9ème Lokoranga-18 (Festival international de théâtre de l'Inde)

L'organisation théâtrale Kasba Arghya appelle à la participation au 9ème festival international de théâtre de l'Inde (Lokoranga), qui se déroulera à Calcutta du 1er au 4 novembre 2018. Pour cette édition du festival, ils ont l'intention de la célébrer avec des solos en provenance du monde entier. Plusieurs entrées d'un groupe/d'une compagnie/d'un directeur peuvent être acceptées. La date limite pour postuler est le 12 septembre 2018. La liste définitive sera publiée le 15 septembre. [>>Pour plus d'informations, veuillez cliquer ici](#) ou contacter [kasba\\_arghya\(at\)yahoo.com](mailto:kasba_arghya@yahoo.com).

**LOKORANGA**  
INTERNATIONAL THEATRE FESTIVAL  
**2018**

**CALL FOR ENTRY**  
LAST DATE OF SUBMISSION  
**12TH**  
SEPTEMBER  
2018

**1ST TO 4TH**  
NOVEMBER, 2018

Supported by  
**Ministry of Culture**  
Govt. of India

2/1 Bosepukur Prantik Pally,  
kolkata-700042, West Bengal, India  
+919831569975  
kasba.arghya@gmail.com



*Copyright © 2019 International Theatre Institute ITI, All rights reserved.*

**Our mailing address is:**  
International Theatre Institute ITI  
UNESCO, 1 rue Miollis  
Paris 75015  
France

[Add us to your address book](#)

[unsubscribe from this list](#)   [update subscription preferences](#)

